

พวกเขาสามารถช่วยเหลือคุณได้อย่างไร?

ความช่วยเหลือที่คุณจะได้รับจากองค์กรช่วยเหลือผู้ถูกทำร้าย คือ:

- ★ ข้อมูลเกี่ยวกับสิทธิของผู้ถูกทำร้าย;
- ★ การสนับสนุนด้านจิตใจ ก่อน ระหว่างและหลังจากการกระบวนการทางศาล;
- ★ ความช่วยเหลือในด้านการเงินและปัญหาอื่น ๆ ที่เกิดขึ้นหลังจากถูกทำร้าย;
- ★ ความช่วยเหลือสำหรับการเตรียมการเพื่อขึ้นพิจารณาคดี;
- ★ ความช่วยเหลือในการขอรับเงินชดเชยจากรัฐบาลในกรณีที่ได้รับบาดเจ็บจากอาชญากรรม;
- ★ ข้อมูลและคำแนะนำในการดูแลสุขภาพ ความปลอดภัยในบ้าน การจ้างงาน ความเป็นส่วนตัว การเงิน การศึกษา และการแนะนำอื่นๆ.

แผนผังนี้ได้รับการพัฒนาภายใต้:



CAB VIS Capacity building for EU crime victim support

WITH FINANCIAL SUPPORT FROM THE EUROPEAN COMMISSION DIRECTORATE-GENERAL JUSTICE

 **Victim Support Europe**

สวีเดน
Brottsofferjourernas Riksförbund
Bondegatan 40 · 100 61 Stockholm
boj.riks@boj.se · (+46) 8 664 88 00 · www.boj.se

สวิสเซอร์แลนด์
Weisser Ring/Anneau Blanc/Anello Bianco
Dufourstr. 96 · CHF-8008 Zürich
wysshaefeli@sunrise.ch · (+41) 444226565 · www.weisser-ring.ch

สหราชอาณาจักร
Victim Support England and Wales
Hallam House · 50-60 Hallam Street · London W1W 6JL
contact@victimsupport.org.uk · (+44) 207 268 0200 · www.victimsupport.org.uk

Victim Support Northern Ireland
Annsagate House · 70/74 Ann Street · Belfast, BT1 4EH
info@victimsupportni.org.uk · (+44) 28 9024 4039 · www.victimsupportni.co.uk

Victim Support Scotland
15/23 Hardwell Close · Edinburgh, EH8 9RX
info@victimsupportscot.org.uk · (+44) 131 668 4486 · www.victimsupportscot.org.uk

พูดภาษาท้องถิ่นได้แต่พวกเขาก็ตัดสินใจที่จะแจ้งความต่อตำรวจซึ่งมีความเชี่ยวชาญคืออาชญากรรมต่อนักท่องเที่ยว ซึ่งพวกเขาสามารถแจ้งสิ่งที่เกิดขึ้นได้ด้วยภาษาอังกฤษ และตำรวจได้ให้หมายเลขโทรศัพท์ขององค์กรช่วยเหลือเหยื่อผู้ถูกทำร้ายในท้องถิ่นแก่พวกเขา และตำรวจได้ให้หมายเลขโทรศัพท์ขององค์กรช่วยเหลือเหยื่อผู้ถูกทำร้ายในท้องถิ่นแก่พวกเขา ทางองค์กรช่วยเหลือเหยื่อผู้ถูกทำร้ายได้ทันทีโดยช่วยกรอกเอกสารเพื่อเรียกร้องค่าชดเชยสำหรับทรัพย์สินที่ถูกขโมย ต่อมา พวกเขาแจ้งกับพนักงานต้อนรับว่าพวกเขาต้องการห้องที่ใกล้กับพนักงานต้อนรับเพื่อเพิ่มความปลอดภัย และทางโรงแรมก็ดำเนินการให้ พวกเขาจึงสามารถเดินทางท่องเที่ยวต่อไปโดยมั่นใจว่าเงินชดเชยจากบริษัทประกันภัยจะได้รับผ่านการโอนเข้าบัญชีธนาคาร แต่เมื่อกลับถึงบ้าน หญิงคนหนึ่งอาจมีความรู้สึกไม่สบายใจ เธอจึงโทรไปหาองค์กรช่วยเหลือผู้ถูกทำร้ายในประเทศและได้พูดคุยกับพนักงาน และหลังจากนั้นอีกสองครั้ง เธอก็รู้สึกดีขึ้นมาก ซึ่งนั่นทำให้เธอและเพื่อนมองหาลายทางเพื่อเที่ยวพักผ่อนในปีต่อไป

ใครที่จะช่วยเหลือคุณได้?

- ★ องค์กรช่วยเหลือเหยื่อผู้ถูกทำร้ายในกลุ่มประเทศที่คุณถูกทำร้าย;
- ★ หากคุณไม่ใช่อยู่ในประเทศของคุณเอง คุณสามารถติดต่อองค์กรช่วยเหลือผู้ถูกทำร้ายในประเทศของคุณ;
- ★ คุณมีสิทธิที่จะได้รับการติดต่อจากองค์กรเหล่านี้เพื่อที่คุณจะสามารถขอข้อมูลเหล่านี้ได้จากตำรวจ

หากคุณอยู่ในยุโรป คุณควรติดต่อองค์กรที่ให้ความช่วยเหลือเหยื่อผู้ถูกทำร้ายของประเทศสมาชิกในยุโรป.



(ดูข้อมูลการติดต่อข้างล่าง)

info@slachtofferhulp.nl · 0900-0101 · int: (+31) 30 2340116 · www.slachtofferhulp.nl

โปรตุเกส
Associação Portuguesa de Apoio à Vítima (APAV)
Rua José Estêvão, 135 A · 1150-201 Lisboa
apav.sede@apav.pt · 707 200 077 · int: (+351) 21 358 79 00 · www.apav.pt

รัสเซีย
Soprotivlenie
Bolshoi Vlasievsky pereulok 14 · 191002 Moscow
soprotivlenye@soprotivlenye.org · (495) 7819602 · int: (+7) 499 241 3733 · www.soprotivlenie.org

เซอร์เบีย
Victimology Society of Serbia
Dositejeva 1a · 11000 Beograd
vds@eunetr.rs · (+381) 11 303 4232 · www.vds.org.yu

สโลวาเกีย
Pomoc Obetiam Násilla
PO Box 83 · 82005 Bratislava 25
info@pomocobetiam.sk · (+421) 2 5263 2496 · www.pomocobetiam.sk

เหยื่อผู้ถูกทำร้ายทางอาชญากรรม
ในประเทศอื่นๆภายในสหภาพยุโรป?

อะไรที่คุณควรรู้

คุณเคยถูกทำร้ายในร่างกายระหว่างที่อยู่ในยุโรปหรือไม่?

ใครก็ตามที่ได้รับความเดือดร้อนที่เกิดขึ้นในต่างแดนถือว่าเป็นผู้ถูกทำร้ายข้ามพรมแดน.

ญาติของผู้ถูกทำร้าย เพื่อนและคนอื่น ๆ ที่เป็นพยานในการถูกทำร้ายถือว่าเป็นผู้ถูกทำร้ายทางอ้อม.

นี่คือตัวอย่างของการตกเป็นผู้ถูกทำร้ายข้ามพรมแดน:

เพื่อนหญิงสองคนได้เดินทางไปพักผ่อนในประเทศสมาชิกอื่นๆในยุโรป พวกเขาพักโรงแรมที่ตั้งอยู่ย่านใจกลางเมืองหลวง ในวันท่องเที่ยววันที่ห้า ระหว่างที่พวกเขาออกไปทานอาหารค่ำ ได้มีการลักทรัพย์เกิดขึ้นภายในห้องพักของพวกเขา โดยที่กล้องเงินและเครื่องเพชรได้ถูกขโมยไป และเพราะไม่สามารถพิกษาที่อื่นได้ พวกเขาจึงตัดสินใจที่จะไม่แจ้งความต่อตำรวจและไม่ตระหนักถึงความเป็นไปได้ที่จะแจ้งองค์กรเพื่อช่วยเหลือผู้ถูกทำร้าย พวกเขาจึงตัดสินใจเองเที่ยวบินแรกกลับบ้าน และเมื่อถึงบ้าน บริษัทประกันการเดินทางก็ได้ปฏิเสธที่จะให้การชดเชยความเสียหายที่เกิดขึ้นเนื่องจากทั้งสองไม่ได้แจ้งความ ซึ่งนั่นทำให้พวกเขาเสียเงินและหมดโอกาสที่จะได้ท่องเที่ยวต่อ.

คุณควรทำอย่างไร?

หากบัตรประชาชนหรือหนังสือเดินทางของคุณจะถูกขโมย:

- ★ คุณควรติดต่อเจ้าหน้าที่ตำรวจเพื่อแจ้งความ โดยสิ่งที่สำคัญที่สุดคือการไปยังสถานีตำรวจการท่องเที่ยว;
- ★ เมื่อคุณมีหลักฐานที่คุณได้รายงานต่อเจ้าหน้าที่ตำรวจแล้ว คุณควรจะติดต่อสถานกงสุลหรือสถานทูตของคุณเพื่อขอ เอกสารหรือสำเนาหนังสือเดินทางกรณีฉุกเฉิน

สมาชิกองค์กรในยุโรปที่ช่วยเหลือเหยื่อ:

ประเทศออสเตรีย
Weisser Ring
Nussdorfer Strasse 67 · 1090 Wien · office@weisser-ring.at · (+43) 1 712 1405 · www.weisser-ring.at

เบลเยียม
Steunpunt Algemeen Welzijnswerk
Diksmuidelaan 50 · 2600 Berchem
(+32) 3 340 4928 · www.caw.be/slachtofferhulp

บัลแกเรีย
SVCCE Foundation (Support victims of crime and combating corruption) Victim Support – Bulgaria
ul Gen. Gurko 37 · Sofia 1000 · stopcrimes@abv.bg · (+359) 2-9800262 · www.stopcrimes-bg.net

สาธารณรัฐเช็ก
Bily kruh bezpeci
U Trojice 2 · 150 00 Prague 5 · centrala.praha@bkb.cz · (+420) 2 5731 7110 · www.bkb.cz

(laissez-rijner);

- ★ ถ้าคุณรู้สึกว่าจำเป็นต้องพูดคุยกับคนเกี่ยวกับสิ่งที่เกิดขึ้นให้ติดต่อองค์กรช่วยเหลือผู้ถูกทำร้ายในประเทศนั้นๆ.

ถ้าหากทรัพย์สินสูญสิ้นของคุณจะถูกขโมย:

- ★ ให้สอบถามถึงการช่วยเหลือด้านการโอนเงิน (คุณสามารถขอความช่วยเหลือได้จากองค์กรช่วยเหลือผู้ถูกทำร้าย หรือเจ้าหน้าที่ตำรวจของประเทศนั้นๆ);
- ★ ยกเลิกบัตรต่างๆที่ถูกขโมย (คุณสามารถขอความช่วยเหลือในเรื่องจากหน่วยงานองค์กรช่วยเหลือผู้ถูกทำร้าย และเจ้าหน้าที่ตำรวจ);
- ★ ขอการความช่วยเหลือด้านที่พัก(ในกรณีที่คุณไม่มีสถานที่ที่จะเข้าพัก หรือไม่มีเงินสำหรับอาหาร ฯลฯ ให้ติดต่อหน่วยให้ความช่วยเหลือ);
- ★ แจ้งตำรวจและรายงานเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น (ถ้าคุณต้องการทำเช่นนั้น) เพื่อให้การ;
- ★ ถ้าคุณยังรู้สึกว่าคุณถูกทำร้ายเกี่ยวกับสิ่งที่เกิดขึ้น ให้ติดต่อองค์กรช่วยเหลือผู้ถูกทำร้ายของประเทศนั้นๆ ซึ่งองค์กรจะสามารถให้ข้อมูลที่ถูกต้องเกี่ยวกับสิทธิทางกฎหมายของผู้ถูกทำร้ายในประเทศนั้นๆ.

ถ้าคุณได้รับความเดือดร้อนจากการถูกทำร้ายร่างกาย:

- ★ คุณควรพูดคุยกับคนสนิททันที โดยเฉพาะญาติหรือเพื่อนหากเป็นไปได้ อย่าเก็บเรื่องไว้คนเดียว;
- ★ ไปยังโรงพยาบาล;
- ★ ขอความช่วยเหลือในการจัดการกับผลกระทบทางจิตใจเนื่องจากถูกทำร้ายร่างกาย (จากองค์กรที่ช่วยเหลือผู้ถูกทำร้ายร่างกาย);
- ★ แจ้งตำรวจและรายงานทุกอย่างที่เกิดขึ้น (ถ้าคุณต้องการทำเช่นนั้น) เพื่อให้การ

เดนมาร์ก
Victim Support Denmark
Korskaevej 176, 7000 Fredericia
info@offerraadgivninging.dk · (+45) 50 76 90 05 · www.offerraadgivninging.dk

เอสโตเนีย
Victim Support
Preesi 5/7 · 10320 Tallinn · ohvriabi@ohvriabi.ee · (+372) 673 38 45 · www.ohvriabi.ee

ฟินแลนด์
Rikosuhripaivystys Suomessa
Läntinen Brahenkatu 2 · 00150 Helsinki
(+358) 4051 06210 · www.rikosuhripaivystys.fi

ฝรั่งเศส
Institut National d'Aide aux Victimes et de Médiation (Inavem)
27 Avenue Parmentier, 7500 Paris · 08victimes@inavem.org · int: (+33) 1 41 83 42 00 · www.inavem.org

- ★ เรียกร้องค่าชดเชยภายในการดำเนินคดีอาญานั้น
- ★ เรียกร้องค่าชดเชยการถูกทำร้ายร่างกายจากรัฐบาลของประเทศนั้นๆ.

สิทธิทางกฎหมายของคุณมีอะไรบ้าง?

- ★ สิทธิในการได้รับการยอมรับว่าคุณคือผู้ถูกทำร้ายร่างกายและการถูกปฏิบัติด้วยความเคารพ;
- ★ สิทธิในการเข้าถึงข้อมูลเกี่ยวกับการดำเนินคดีทางอาญา (เช่น วิธีการรายงานการทารุณร่างกาย) และความช่วยเหลือด้านภาษาเพื่อให้เกิดความเข้าใจในข้อมูลดังกล่าว;
- ★ สิทธิในการได้รับข้อมูลเกี่ยวกับองค์กรช่วยเหลือผู้ถูกทำร้ายร่างกายที่มีเจ้าหน้าที่ให้ความช่วยเหลือประชาชนทั่วไปโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย
- ★ สิทธิในการมีเวลาตามสมควรเพื่อตัดสินใจ หากมีการเรียกร้องค่าเสียหายจากผู้กระทำผิดผ่านกระบวนการศาล
- ★ สิทธิที่จะได้รับค่าเสียหายจากรัฐบาลในกรณีที่ผู้ถูกทำร้ายร่างกายอย่างรุนแรงในต่างแดน;
- ★ หน่วยงานของรัฐบาลแห่งชาติมีหน้าที่ช่วยเหลือ ลดความยุ่งยากที่เกิดขึ้นกับผู้ถูกทำร้ายร่างกายในต่างแดนตามสมควร

ถ้าสิทธิเหล่านี้ได้รับการยอมรับและนี่คือสิ่งที่จะเกิดขึ้น:

ในกรณีผู้หญิงสองคนที่กล่าวมาแล้วที่ไปเที่ยวพักผ่อนในประเทศสมาชิกอื่นๆ พวกเขาพักอยู่ในโรงแรมย่านใจกลางเมืองหลวง เมื่อในวันท่องเที่ยววันที่ห้า ระหว่างที่พวกเขาออกไปทานอาหารค่ำ ได้มีการลักทรัพย์เกิดขึ้นภายในห้องพักของพวกเขา โดยที่กล้องเงินและเครื่องเพชรได้ถูกขโมยไป พวกเขาไม่สามารถ



เยอรมนี
Weisser Ring
Weberstrasse 16 · 55130 Mainz · info@weisser-ring.de · (+49) 116006 · www.weisser-ring.de

Arbeitskreis der Opferhilfen (ADO)
Perleberger Str. 27 · 10559 Berlin · info@opferhilfen.de · (+49) 30 39 407 780 · www.opferhilfen.de

ฮังการี
Fehér Gyuru Közhazsnú Egyesület
Szt.István krt.1 · H-1055 Budapest · fehergyuru@t-online.hu · (+36) 1 472 1161 · www.fehergyuru.eu

มอลตา
Victim Support Malta
49 Conception Street · Msida, G.C Malta
info@victimsupportmalta.org · (+356) 2122 8333 · www.victimsupportmalta.org

เนเธอร์แลนด์
Slachtofferhulp Nederland
Pallas Athenedreef 27 · 3561 PE Utrecht